

CORDLESS ROOM DARKENING DOUBLE CELLULAR SHADE STORE ALVÉOLAIRE OBSCURCISSANT DOUBLE SANS CORDON PERSIANA DOBLE CELLULAR SIN CORDON

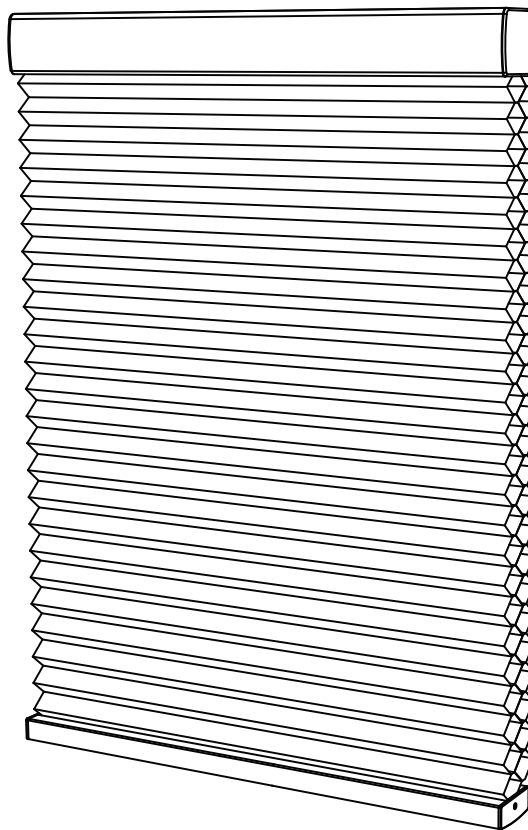


Questions/Les questions/preguntas

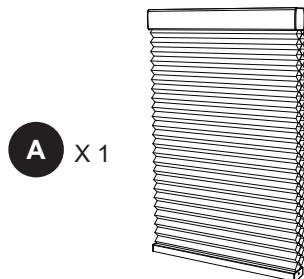
Call customer service at 1-877-804-5504
8:30 a.m. - 5:00 p.m., EST, Monday - Friday.

Appelez le service à la clientèle au
1-877-804-5504
du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 00
(heure normale de l'est)

Llame al servicio al cliente al 1-877-804-5504
8:30 a.m. - 5:00 p.m., hora del Este, de lunes a viernes.

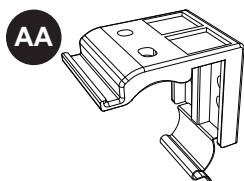


PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

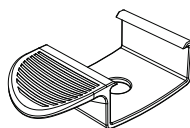


A x 1

HARDWARE CONTENTS/ACCESSOIRES DE FIXATION/ACCESORIOS INCLUIDOS



AA Mounting Bracket/
Support de montage/
Soporte de montaje
23 in. - 36 in. = x 2
37 in. - 47 in. = x 3
48 in. - 72 in. = x 4
58,42 cm - 91,44 cm = x 2
93,98 cm - 119,38 cm = x 3
121,92 cm - 182,88 cm = x 4



BB Handle/
Poignée/
Manija
= x 1



CC Wood Screw/
Vis à bois/Tornillo de madera
23 in. - 36 in. = x 4
37 in. - 47 in. = x 6
48 in. - 72 in. = x 8
58,42 cm - 91,44 cm = x 4
93,98 cm - 119,38 cm = x 6
121,92 cm - 182,88 cm = x 8

⚠ SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate, or install the product.

Lisez attentivement et comprenez ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser ce produit.

Asegúrese de leer y comprender completamente este manual antes de intentar ensamblar, operar o instalar el producto.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product. Contact customer service for replacement parts.

Estimated Assembly Time: 30 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Measuring tape, drill with 3/32 in. bit, and pencil.

Avant de commencer l'installation, assurez-vous qu'il ne manque aucune pièce. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste de pièces et d'accessoires de fixation. Si vous découvrez qu'une pièce est manquante ou endommagée, ne tentez pas d'assembler, d'installer ou d'utiliser le produit. Contactez le service à la clientèle et demandez les pièces de rechange nécessaires.

Durée d'assemblage approximative : 30 minutes

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : ruban à mesurer, perceuse avec foret de 3/32 po et crayon.

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de que todas las partes estén presentes. Compare las partes con la lista de contenidos del paquete y la de los accesorios. Si alguna parte no está presente o está dañada, no intente ensamblar, instalar u operar el producto. Para obtener piezas de repuesto comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.

Tiempo de ensamblado estimado: 30 minutos.

Herramientas necesarias para el ensamblado (no incluidas): Cinta métrica, taladro con broca de 3/32 pulg. y lápiz

Bracket Location and Installation:

The shade may be installed either inside or outside the window frame. A mounting bracket should be positioned on each end of the headrail. Wider shades that require 3 or more brackets should be spaced evenly between the two outermost brackets. Always position the brackets such that there is no interference with cords and mechanisms inside the headrail. The procedure outlined below will assure proper bracket placement.

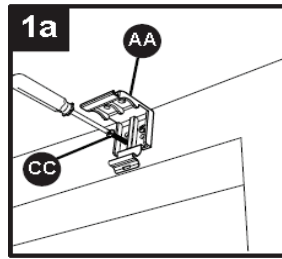
Emplacement et installation des supports:

Le store peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur du cadre de fenêtre. Un support de montage doit être installé à chaque extrémité du caisson. Si vous installez un store plus large nécessitant 3 supports ou plus, les supports intérieurs doivent être à égale distance des supports extérieurs. Installez toujours les supports afin qu'ils ne nuisent pas aux cordons et aux mécanismes à l'intérieur du caisson. La procédure décrite ci-dessous garantit un bon positionnement des supports.

Ubicación e instalación del soporte:

La persiana puede instalarse por dentro o por fuera del marco de la ventana. Debe ubicarse un soporte de montaje en cada extremo del pasador. Las persianas anchas que requieren 3 o más soportes deben ubicarse parejas respecto de los dos soportes exteriores. Ubique siempre los soportes de manera tal que no interfieran con los cordones y mecanismos del pasador. El procedimiento que se describe a continuación asegura la ubicación adecuada de los soportes.

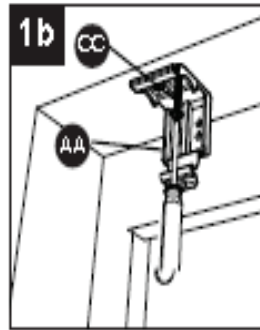
1a. For outside mounting, clip the mounting bracket (AA) onto the headrail of shade (A). Hold shade (A) level at the height desired and center it over the window opening. Mark the exact location of each mounting bracket (AA) with a pencil. Remove the mounting brackets (AA) from the headrail of shade (A). Predrill the screw holes and then securing bracket (AA) to the wall or window molding with wood screws (CC).



Pour un montage à l'extérieur, fixez le support de montage (AA) sur le caisson de l'ombre (A). Maintenez l'ombre (A) le niveau à la hauteur désirée et centrer sur l'ouverture de la fenêtre. Marquer la position exacte de chaque support de montage (AA) avec un crayon. Retirez les supports de montage (AA) de la traverse supérieure de l'ombre (A). Prépercez les trous de vis et fixer ensuite le support (AA) au mur ou une fenêtre de moulage avec des vis à bois (CC).

Para el montaje exterior, sujete el soporte de montaje (AA) en el carril superior de la sombra (A). Mantenga el nivel de sombra (A) a la altura deseada y centrarlo sobre la abertura de la ventana. Marcar la ubicación exacta de cada soporte de montaje (AA) con un lápiz. Retire los soportes de montaje (AA) de la barra superior de la sombra (A). Pretaladre los orificios de los tornillos y el soporte después de fijación (AA) a la moldura de pared o ventana con tornillos para madera (CC).

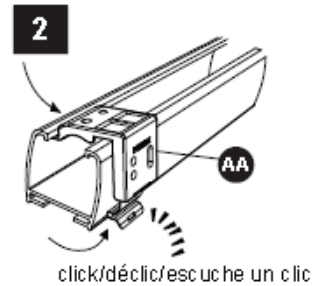
1b. For inside mounting, clip the mounting brackets (AA) onto the headrail of shade (A). Hold shade (A) in place and make pencil mark at the rear of each mounting bracket (AA). Remove the mounting brackets (AA) from the headrail. Predrill the screw holes and then secure the mounting bracket (AA) to the wall or window molding with wood screws (CC).



Si le produit est installé à l'intérieur du cadre de fenêtre, accrochez les supports de montage (AA) sur le caisson du store (A). Tenez le store (A) à sa place et faites un trait au crayon sur la surface derrière chaque support de montage (AA). Retirez les supports de montage (AA) du caisson. Percez des trous de guidage et fixez les supports de montage (AA) sur le mur ou sur le cadre de fenêtre avec des vis à bois (CC).

Para el montaje interior, una pinza de los soportes de montaje (AA) en la barra superior de la cortina (A). Mantenga sombra (A) en su lugar y hacer marca de lápiz en la parte posterior de cada soporte de montaje (AA). Retire los soportes de montaje (AA) de la barra superior. Pretaladre los orificios de los tornillos y luego fijar el soporte de montaje (AA) de la moldura de pared o ventana con tornillos para madera (CC).

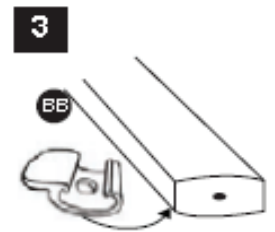
2. Lift the headrail of shade (A) into position such that the inner front edge of the headrail slides into the slot at the front of each mounting bracket (AA). Push the headrail upward until the flexible tab at the bottom of each mounting bracket (AA) snaps onto the back of the headrail. Check carefully to assure each mounting bracket (AA) is properly snapped into place.



Levez le caisson du store (A) de façon à ce que le bord avant intérieur du caisson glisse dans la fente à l'avant de chaque support de montage (AA). Poussez le caisson vers le haut jusqu'à ce que la languette flexible dans le bas de chaque support de montage (AA) s'emboîte à l'arrière du caisson. Vérifiez soigneusement que chaque support de montage (AA) est bien emboîté en place.

Levante el pasador de la persiana (A) hasta una posición en la que el borde frontal interior se deslice en la ranura frontal de cada soporte de montaje (AA). Empuje el pasador hacia arriba hasta que la pestaña flexible de la base de cada soporte de montaje (AA) se cierre sobre la parte posterior del pasador. Revise con cuidado que cada soporte de montaje (AA) esté adecuadamente fijo en su lugar.

3. Attach the handle (BB) to the center of the bottom rail of shade (A). Check carefully to assure that the handle (B) is properly snapped into place.



Fixez la poignée (BB) au centre du rail inférieur du store (A). Vérifiez soigneusement que la poignée (B) est bien emboîtée en place.

Fije la manija (BB) al centro del riel inferior de la persiana (A). Revise con cuidado que la manija (B) esté adecuadamente fija en su lugar.

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

The vinyl headrail and bottom rail can be wiped clean with a damp sponge. To clean the shade fabric, use a feather duster or vacuum lightly using the soft brush attachment.

Le caisson supérieur en vinyle et le rail inférieur peuvent être essuyés avec une éponge humide. Si vous désirez nettoyer le tissu du store, utilisez un plumeau ou un aspirateur avec une brosse douce et une pression très légère.

El pasador de vinilo y el riel inferior pueden limpiarse con una esponja húmeda. Para limpiar la tela de la persiana, use un plumero o aspire con el accesorio para limpieza suave.

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITÉE DE UN AN/GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

For a period of one (1) year from the date of purchase, the manufacturer will replace this window covering with one of equal or superior value, if this window covering is found to be defective in material or workmanship. To obtain warranty service contact our customer service department at 1-877-804-5504. This warranty does not cover damage of defects caused by or resulting from improper maintenance, negligent or improper use, abuse, misuse, neglect, accidents, act of God, alteration, commercial use, installation, removal or reinstallation.

This warranty is restricted to normal consumer use within the United States and Canada.

MANUFACTURER WILL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat, le fabricant remplacera cette fenêtre couvrant avec un autre de valeur égale ou supérieure, si cette parure de fenêtre se trouve un défaut de matériel ou de fabrication. Pour obtenir un service de garantie, contactez notre département de service à la clientèle au 1-877-804-5504. Cette garantie ne couvre pas les dommages des défauts causés par ou résultant d'un mauvais entretien, utilisation négligente ou incorrecte, abus, la négligence, les accidents, les catastrophes naturelles, l'altération, l'utilisation commerciale, l'installation, l'enlèvement ou la réinstallation.

Cette garantie est limitée à l'utilisation normale dans les Etats-Unis et au Canada.

FABRICANT NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, LA LIMITATION OU EXCLUSION PEUT NE PAS VOUS. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Durante un período de un (1) año desde la fecha de compra, el fabricante reemplazará esta ventana que cubre por otro de valor igual o superior, si esta cubierta de la ventana se encuentra para ser defectuosa en material o mano de obra. Para obtener servicio de garantía póngase en contacto con nuestro servicio al cliente-ment salida al 1-877-804-5504. Esta garantía no cubre los daños causados por los defectos o resultantes de un mantenimiento inadecuado, uso negligente o indebido, abuso, mal uso, negligencia, accidentes, actos de fuerza mayor, alteraciones, uso comercial, instalación, remoción o reinstalación.

Esta garantía se limita al uso normal de los consumidores en los Estados Unidos y Canadá.

FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o DERIVADOS, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE A USTED. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

REPLACEMENT PARTS LIST/LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE/LISTA DE PIEZAS DE REEMPLAZO

For replacement parts, call customer service 1-877-804-5504.

Si vous désirez des pièces de rechange, appelez le service à la clientèle au 1-877-804-5504.

Para obtener piezas de reemplazo, llame al servicio al cliente al 1-877-804-5504.